

# In Extremo, Herr Mannelig

Bittida en morgon innan solen upprann  
Innan foglarna brjade sjunga  
Bergatrollet friade till fager ungersven  
Hon hade en falskeliger tunga

:Herr Mannelig herr Mannelig trolofven i mig  
Fr det jag bjuder s gerna  
I kunnen vl svara endast ja eller nej  
Om i viljen eller ej:

Eder vill jag gifva de gngare tolf  
Som g uti rosendelunde  
Aldrig har det varit ngon sadel upp dem  
Ej heller betsel uti munnen

Eder vill jag gifva de qvarnarna tolf  
Som st mellan Till och Tern  
Stenarna de ro af rdaste gull  
Och hjulen silfverbeslagna

Eder vill jag gifva frgyllande svrd  
Som klingar utaf femton guldringar  
Och strida huru I strida vill  
Stridplatsen skolen i vl vinna

Eder vill gifva en skjorta s ny  
den bsta I lysten att slita  
Inte r hon smnad av nl eller tr  
Men virkat av silket det hvita

Sdana gfvor toge jag vl emot  
Om du vore en kristelig qvinna  
Men nu s r du det vrsta bergatroll  
Af Neckens och djvulens stmma

Bergatrollet ut p drren sprang  
Hon rister och jmrar sig svra  
Hade jag ftt den fager ungersven  
S hade jag mistat min plga

:Herr Mannelig herr Mannelig trolofven i mig  
Fr det jag bjuder s gerna  
I kunnen vl svara endast ja eller nej  
Om i viljen eller nej:

[Herr Mannelig (bersetzung)]

Einmal frh morgens vor Sonnenaufgang  
Bevor der Vgel Lied erklang  
Machte die Bergtrollin dem Ritter einen Antrag  
Sie sprach mit gespaltener Zunge

Ritter Mannelig, Ritter Mannelig  
Bitte heirate mich  
Denn ich kann dir alles geben  
Deine Antwort kann nur "ja" sein oder "nein";  
Wenn du es so willst

Ich werde dir zwlf feine Stuten schenken  
Die im schattigen Hain grasen  
Noch nie haben sie einen Sattel gesprt  
Noch nie einen Zgel

Ich werde dir zwlf Mhlen schenken

Gelegen zwischen Till und Tern  
Die Mhlsteine sind vom besten roten Glanz  
Und die Rder sind aus Silber

Ich werde dir ein goldenes Schwert schenken  
Das mit fnfzehn Goldringen klingt  
Und im Kampfe zuschltgt wie du willst  
Auf dem Schlachtfeld wirst du siegreich sein

Ich will dir ein Hemd schenken, so neu  
Das schenste das du je gesehn  
Nicht genht mit Nadel und Faden  
Aus der feinsten weien Seide gehkelt

Geschenke wie diese wrde ich gern annehmen  
Wenn du eine christliche Frau wrst  
Aber du bist ein bser Bergtroll  
Aus dem Geschlecht der Wasserrolle und des Teufels

Die Bergtrollin rannte zur Tr hinaus  
Sie klagte und weinte laut  
Htt` ich den schnen Herrn bekommen  
Wr ich von meiner Qual erlst

Ritter Mannelig, Ritter Mannelig  
Bitte heirate mich  
Denn ich kann dir alles geben  
Deine Antwort kann nur "ja" sein oder "nein";  
Wenn du es so willst

[Herr Mannelig (Extremo - Fassung)]

Bittida en morgon innan solen upprann  
Innan foglarna brjade sjunga  
Bergatrollet friade till fager ungersven  
Hon hade en falskeliger tunga

:Herr Mannelig herr Mannelig trolofven i mig  
Fr det jag bjuder s gerna  
I kunnen vl svara endast ja eller nej  
Om i viljen eller ej:

Eder vill jag gifva de gngare tolf  
Som g uti rosendelunde  
Aldrig har det varit ngon sadel upp dem  
Ej heller betsel uti munnen

Sdana gfvor toge jag vl emot  
Om du vore en kristelig qvinna  
Men nu s r du det vrsta bergatroll  
Af Neckens och djvulens stmma

Bergatrollet ut p drren sprang  
Hon rister och jmrar sig svra  
Hade jag ftt den fager ungersven  
S hade jag mistat min plga

:Herr Mannelig herr Mannelig trolofven i mig  
Fr det jag bjuder s gerna  
I kunnen vl svara endast ja eller nej  
Om i viljen eller nej: